



# Народное слово

Узбекистан –  
государство  
с великим  
будущим

Издается с 1 января 1991 года • www.narodnoeslovo.uz • e-mail: info@narodnoeslovo.uz • 15 октября 2014 года, № 199 (6099)

Среда

## Ташкентский хлопковый и текстильный форум: яркое событие в международном масштабе

**ВТОРОЙ** день работы  
Х Международной  
Узбекской хлопковой  
и текстильной ярмарки  
запомнился многим  
ее зарубежным участ-  
никам яркими впечат-  
лениями, полученными  
в ходе посещения  
предприятий хлопковой  
и текстильной отрасли  
Узбекистана.

Накануне в выступлениях и докладах на пленарных сессиях форума не раз отмечалось, что сегодня на мировом рынке в условиях жесткой конкуренции невозможно добиться успеха, если не заниматься модернизацией производства, внедрением новейших технологий, современного оборудования. Как считают специалисты, именно благодаря решению задач, поставленных в этом направлении руководством республики, в частности, перед хлопкоочистительной и текстильной промышленностью, Узбекистану удается занимать ведущие позиции на мировом рынке хлопка, углубляя внутреннюю переработку волокна, увеличивая объемы производства продукции с высокой добавленной стоимостью, активно наращивая экспортный потенциал текстильной отрасли.

Какие конкретные результаты дает техническое и технологическое обновление производства, участники ярмарки смогут увидеть воочию. Причем организаторы форума, определяя маршрут этой своеобразной деловой экскурсии, выбрали наиболее интересные для представителей зарубежного бизнеса объекты.



### ВЫБОРЫ-2014

## Важное звено в организации избирательной кампании

ВО ВСЕХ регионах нашей страны набирает обороты избирательная кампания. Последовательно реализуется Программа мероприятий по подготовке и проведению выборов в Олий Мажлис Республики Узбекистан, областные, районные и городские Кенгаша народных депутатов в 2014 году, утвержденная Центризбиркомом.

В Самаркандской области проводится большая работа в целях проведения избирательной кампании в представительные органы государственной власти на высоком организационном уровне и в соответствии с демократическими принципами.

— После официального объявления в Узбекистане о начале избирательной кампании на повестку дня очередной сессии областного Кенгаша народных депутатов были вынесены вопросы организации в регионе предвыборного процесса в соответствии с требованиями действующего законодательства, — говорит председатель Самаркандской областной избирательной комиссии А. Умаров. — В нашем регионе выборы депутатов областного Кенгаша состоятся в 60 избирательных округах, в каждом из которых проголосуют в среднем 38,1 тысячи человек. Областной избирательной комиссией утверждена дислокация избирательных округов, сформирован состав избирательных комиссий.

пунктов округа, — говорит председатель окружной избирательной комиссии по выборам депутатов округа № 36 «Зарбор» А. Абдулакимов. — Среди них преподаватели образовательных учреждений, активисты махали, предприниматели, фермеры. В нашем округе планируется создать пять избирательных участков, которые предназначены для 8 876 избирателей. При со-действии органов самоуправления граждан встречаются с избирателями, разъясняют этапы избирательной кампании, действующее законодательство данной сферы. Важно отметить, что сегодняшних избирателей отличает желание активно участвовать в жизни своей страны, им не безразлично, как пройдет избирательная кампания и кто займет место в органах представительной власти.

В целях обеспечения открытости и гласности вся информация об этапах подготовки к выборам публикуется в СМИ. В соответствии с календарным планом ведется работа по организации около 950 избирательных участков и обеспечению их соответствием оборудованием. Всего в выборах в представительные органы государственной власти в Самаркандской области участвует 2 миллиона 929 тысяч 744 избирателя, — говорит председатель избирательной комиссии Андижанской области А. Султонов. — Исходя из административно-территориального деления, численность избирателей, обозначено 50 округов по проведению выборов в областной Кенгаш народных депутатов. Общее количество участков, на которых пройдет голосование за народных избранников, приблизительно составляет 750. На сессии областного Кенгаша народных депутатов утвержден состав областной избирательной комиссии. Для ее плодотворной работы созданы все необходимые условия.

— В регионе предполагается участие в выборах 1 миллиона 923 тысяч 744 избирателя, — говорит председатель избирательной комиссии Андижанской области А. Султонов. — Исходя из административно-территориального деления, численность избирателей, обозначено 50 округов по проведению выборов в областной Кенгаш народных депутатов. Общее количество участков, на которых пройдет голосование за народных избранников, приблизительно составляет 750. На сессии областного Кенгаша народных депутатов утвержден состав областной избирательной комиссии. Для ее плодотворной работы созданы все необходимые условия. Во исполнение постановления Центральной избирательной комиссии, наши телефоны с тем, чтобы жители области могли обратиться с вопросами, касающимися процесса подготовки и проведения выборов, — говорит председатель избирательной комиссии Сырдарьинской области А. Тошкулов. — У нас есть все необходимо для эффективной работы — средства связи, компьютеры с доступом в интернет, в библиотеке комиссии имеется полный пакет нормативно-правовых документов. Важной частью деятельности областной комиссии является содействие окружным избирательным комиссиям. В настоящее время они готовятся к проведению семинаров-тренингов, направленных на повышение знаний членов избиркомов о нормах законодательства, порядке подготовки и проведения выборов.

— Приступив к работе, мы сразу же опубликовали в печати место дислокации избирательной комиссии, наши телефоны с тем, чтобы жители области могли обратиться с вопросами, касающимися процесса подготовки и проведения выборов, — говорит председатель избирательной комиссии Сырдарьинской области А. Тошкулов. — У нас есть все необходимо для эффективной работы — средства связи, компьютеры с доступом в интернет, в библиотеке комиссии имеется полный пакет нормативно-правовых документов. Важной частью деятельности областной комиссии является содействие окружным избирательным комиссиям. В настоящее время они готовятся к проведению семинаров-тренингов, направленных на повышение знаний членов избиркомов о нормах законодательства, порядке подготовки и проведения выборов.

Формирование и организация деятельности избирательных комиссий является важным этапом избирательной кампании в целом. Именно избиркомы на местах призваны обеспечить законность проведения главного политического события в жизни нашей страны.

До выборов в представительные органы государственной власти осталось 66 дней. И сегодня нам необходимо приложить все усилия для тщательной подготовки к ним, создать условия для свободных, открытых и справедливых выборов.

Ринат АБДУЛЬМАНОВ,  
Фирюза КУБАРЕВА,  
Сайдахмад ШУКУРОВ.

### Короткой строкой

#### Банковские кредиты

в объеме свыше 353 миллионов сумов получили с начала года выпускники профессиональных колледжей Ромитанского района Бухарской области на открытие собственного дела. Финансовыми учреждениями региона до конца года молодым людям, изъявившим желание заняться предпринимательской деятельностью, будет предоставлено еще 300 миллионов сумов.

#### Инициатива предпринимателя

Бахтиёр Нишонбоеva из города Наманган помогла на жилом массиве Ахсикент наладить выпуск широкого ассортимента колбасных изделий. В созданном им ООО «Анкабут» саноат «савдо» обеспечена занятость 14 человек. В ближайшей перспективе коллектив общества с ограниченной ответственностью планирует создать на семи гектарах и птицеводческое хозяйство.

#### Тренировочный зал

для фехтования возводится в городе Навои. Проект сметной стоимостью почти 300 миллионов сумов реализуется Навоийским горно-металлургическим комбинатом. В спортзале будут созданы все условия для полноценной подготовки профессиональных мастеров шпаги. Здесь появятся места для тренировок и разминок, специальные зеркала с мишенями, которые позволяют проводить одиночные занятия, а также специальные дорожки для турниров.

Подготовлено по материалам наших корреспондентов.

### СКАЖУ ОТ ВСЕГО СЕРДЦА

## Спасибо за заботу

### Банковские кредиты

СЕГОДНЯ почести и уважение, оказываемые обществом представителям старшего поколения, подарившим людям мир и покой, стали нормой нашей жизни. Яркое тому подтверждение опубликованный вчера Указ Президента Республики Узбекистан «О мерах по дальнейшему усилению социальной поддержки ветеранов войны и трудового фронта 1941–1945 годов».

С огромной радостью и приятельностью прочитал Указ Президента по дальнейшему усилению социальной поддержки ветеранов Второй мировой войны — самой ужасной и кровопролитной в истории. Но до сих пор с людской памятью не стерты нанесенные ею боль и страдания, ужасы,

от которых сжимается сердце и разрывается душа. Я прошел всю войну, был неоднократно ранен. В годы независимости был удостоен медали «Жасорат» заенный труд в сельском хозяйстве. Мне уже свыше 90 лет. Дети, внуки и правнуки относятся ко мне с большой любовью, заботятся, обергают, часто навещают одно-сельчане. Конечно, годы уже не те, в таком возрасте здоровье уже слабое, нужна поддержка и лечение. Теперь благодаря данному документу мы, ветераны войны и трудового фронта, начиная с 2015 года, можем ежегодно в удобное для нас

время получать бесплатный курс оздоровления в санаторно-оздоровительных учреждениях Министерства труда и социальной защиты населения, Совета Федерации профсоюзов Узбекистана и органов государственного и хозяйственного управления республики. Согласно указу главы государства будут созданы все условия для обеспечения нашего полноценного оздоровления. Спасибо нашему Президенту Исламу Каримову за постоянную заботу и внимание к нам. Пусть всегда будет мир и покой на нашей земле.

Отабой-бобо АМОНОВ,  
ветеран  
Второй мировой войны.  
Галляяральский район  
Джизакской области

### СЕМИНАРЫ

## Взаимодействие информационных служб со СМИ

### Банковские кредиты

В ТАШКЕНТЕ проходит совместный проект Общественного фонда поддержки и развития независимых печатных СМИ и информационных агентств Узбекистана и Независимого института по мониторингу формирования гражданского общества (НИМФОГ) «Повышение роли средств массовой информации в дальнейшей модернизации страны и построении сильного гражданского общества».

В рамках проекта в течение нескольких дней более сотни специалистов медиасфера примут участие в работе тематических семинаров и «круглых столов».

По словам организаторов мероприятия, целью данного проекта является повышение роли СМИ в системе институтов гражданского общества,

осуществление эффективного общественного контроля за деятельность органов государственной власти и управления, улучшение взаимодействия представителей масс-медиа с информационными службами министерств и ведомств, повышение квалификации и специализации журналистов в узкопрофильных направлениях, создание площадки для открытого диалога всех участников медиапространства страны.

Один из таких семинаров на тему «Формы и методы работы современных информационных служб со СМИ, общественными и политическими организациями» прошел в столичном бизнес-центре «Пойтагт». В его работе приняли участие представители информационных служб органов государственной власти и управления, в том числе хокимиятов областей, журналисты центральных и региональных изданий.

2

## Ташкентский хлопковый и текстильный форум: яркое событие в международном масштабе

**1** Желающих приобрести высококачественное сырье, каким является узбекский хлопок, в мире более чем достаточно. Это еще раз подтвердил и международный форум в Ташкенте. Но с каждым годом объемы хлопкового волокна, предлагаемого Узбекистаном на мировом рынке, сокращаются. Однако это свидетельствует не о снижении его производства, а о росте объемов внутренней переработки. Так, если в первые годы независимости в стране перерабатывали всего 7 процентов общего объема полученного волокна, то уже в ближай-

шие годы этот показатель намечено увеличить до 60 процентов. И целенаправленная планомерная работа в этом направлении набирает обороты.

А в том, что из качественного узбекского хлопка могут выпускать не менее качественных готовых изделий и на отечественных предприятиях, участники X Международной Узбекской хлопковой и текстильной ярмарки убедились, ознакомившись с обширной экспозицией текстильных предприятий, развернутой в павильоне НВК «Узэкскоцентр», и во время посещения СП ООО «Узтекс-Чирчик», где ежемесечно

выпускают до одного миллиона готовых трикотажных изделий, которые поставляются в Японию, Республику Корея, Китай, многие страны Европы и СНГ.

Добиться высокой конкурентоспособности своей продукции здесь смогли с помощью современного оборудования от ведущих мировых производителей и новых технологий. В комплексе, расположеннем в Чирчике, где трудится до двух тысяч человек, гостям показали много интересного. Например, оборудование и технологии компании «Gerber Cutter» из США на раскройном участке, с

помощью которых производится оптимальный раскрою трикотажного полотна с минимумом отходов. Или вышивальные машины японской компании «Tajima», с помощью которых можно наносить выбранную заказчиком вышивку одновременно на несколько готовых изделий. А если заказчик желает получить изделие с модными нынче «принтами», то и это желание будет выполнено благодаря современному оборудованию из Германии...

И чем больше в нашей стране будет таких предприятий, как «Узтекс-Чирчик», тем больше будет поставляться из нашей

страны на экспорт не сырья, а готовой продукции с высокой добавленной стоимостью. И наш текстиль, который сегодня отправляется в более чем 45 стран, завоевывает новые рынки, а экспортный потенциал отрасли вырастет в разы.

Но это — пока пустая ближайшая, но перспектива. А реальность такова: сегодня Узбекистан предлагает на экспорт значительные объемы хлопкового волокна. Поэтому для компаний, приобретающих узбекский хлопок, созданы соответствующие условия, отвечающие самым высоким стандартам. И если до создания в

республике специализированных терминалов покупателям, выбирая нужное волокно, нужно было объездить множество хлопкоочистительных заводов, на что уходило немало времени и средств, то в настоящее время во всех регионах республики действует 21 хлопковый терминал, в том числе четыре свободных склада, общий объем единовременного хранения в которых составляет 410 тысяч тонн волокна.

В том, какие условия созданы для покупателей узбекского хлопка, участники поездки удостоверились, посетив региональный хлопковый терминал «Ташкент — Тола». Здесь принимают, хранят и отгружают потребителям, в том числе и на спорт, волокно, поступающее с хлопкоизделий Ташкентской и ряда других областей. Покупатель в одном месте может проинспектировать приобретаемую партию волокна, оформить на нее все необходимые документы, а также проконтролировать ее отгрузку железнодорожным или автомобильным транспортом.

Судя

по многочисленным отзывам участников

Х

Международной Узбекской хлопковой и текстильной ярмарки, впечатлений от того, что они увидели и услышали в ходе мероприятия, немало. Но, конечно же, главное для представителей хлопкового и текстильного бизнеса — конечный результат, то есть подписанные соглашения, заключенные контракты. И, можно сказать, что результатами ярмарки должны быть доводы и отечественные производители, и зарубежные потребители узбекского хлопка и текстиля.

Судя

по

многочисленным

отзывам

участников

Х

Международной Узбекской хлопковой и текстильной ярмарки, впечатлений от того, что они увидели и услышали в ходе мероприятия, немало. Но, конечно же, главное для представителей хлопкового и текстильного бизнеса — конечный результат, то есть подписанные соглашения, заключенные контракты. И, можно сказать, что результатами ярмарки должны быть доводы и отечественные производители, и зарубежные потребители узбекского хлопка и текстиля.

Судя

по

многочисленным

отзывам

участников

Х

Международной Узбекской хлопковой и текстильной ярмарки, впечатлений от того, что они увидели и услышали в ходе мероприятия, немало. Но, конечно же, главное для представителей хлопкового и текстильного бизнеса — конечный результат, то есть подписанные соглашения, заключенные контракты. И, можно сказать, что результатами ярмарки должны быть доводы и отечественные производители, и зарубежные потребители узбекского хлопка и текстиля.

Судя

по

многочисленным

отзывам

участников

Х

Международной Узбекской хлопковой и текстильной ярмарки, впечатлений от того, что они увидели и услышали в ходе мероприятия, немало. Но, конечно же, главное для представителей хлопкового и текстильного бизнеса — конечный результат, то есть подписанные соглашения, заключенные контракты. И, можно сказать, что результатами ярмарки должны быть доводы и отечественные производители, и зарубежные потребители узбекского хлопка и текстиля.

Судя

по

многочисленным

отзывам

участников

Х

Международной Узбекской хлопковой и текстильной ярмарки, впечатлений от того, что они увидели и услышали в ходе мероприятия, немало. Но, конечно же, главное для представителей хлопкового и текстильного бизнеса — конечный результат, то есть подписанные соглашения, заключенные контракты. И, можно сказать, что результатами ярмарки должны быть доводы и отечественные производители, и зарубежные потребители узбекского хлопка и текстиля.

Судя

по

многочисленным

отзывам

участников

Х

Международной Узбекской хлопковой и текстильной ярмарки, впечатлений от того, что они увидели и услышали в ходе мероприятия, немало. Но, конечно же, главное для представителей хлопкового и текстильного бизнеса — конечный результат, то есть подписанные соглашения, заключенные контракты. И, можно сказать, что результатами ярмарки должны быть доводы и отечественные производители, и зарубежные потребители узбекского хлопка и текстиля.

Судя

по

многочисленным

отзывам

участников

Х

Международной Узбекской хлопковой и текстильной ярмарки, впечатлений от того, что они увидели и услышали в ходе мероприятия, немало. Но, конечно же, главное для представителей хлопкового и текстильного бизнеса — конечный результат, то есть подписанные соглашения, заключенные контракты. И, можно сказать, что результатами ярмарки должны быть доводы и отечественные производители, и зарубежные потребители узбекского хлопка и текстиля.

Судя

по

многочисленным

отзывам

участников

Х

Международной Узбекской хлопковой и текстильной ярмарки, впечатлений от того, что они увидели и услышали в ходе мероприятия, немало. Но, конечно же, главное для представителей хлопкового и текстильного бизнеса — конечный результат, то есть подписанные соглашения, заключенные контракты. И, можно сказать, что результатами ярмарки должны быть доводы и отечественные производители, и зарубежные потребители узбекского хлопка и текстиля.

Судя

по

многочисленным

отзывам

участников

Х

Международной Узбекской хлопковой и текстильной ярмарки, впечатлений от того, что они увидели и услышали в ходе мероприятия, немало. Но, конечно же, главное для представителей хлопкового и текстильного бизнеса — конечный результат, то есть подписанные соглашения, заключенные контракты. И, можно сказать, что результатами ярмарки должны быть доводы и отечественные производители, и зарубежные потребители узбекского хлопка и текстиля.

Судя

по

многочисленным

отзывам

участников

Х

Международной Узбекской хлопковой и текстильной ярмарки, впечатлений от того, что они увидели и услышали в ходе мероприятия, немало. Но, конечно же, главное для представителей хлопкового и текстильного бизнеса — конечный результат, то есть подписанные соглашения, заключенные контракты. И, можно сказать, что результатами ярмарки должны быть доводы и отечественные производители, и зарубежные потребители узбекского хлопка и текстиля.

Судя

по

многочисленным

отзывам

участников

Х

Международной Узбекской хлопковой и текстильной ярмарки, впечатлений от того, что они увидели и услышали в ходе мероприятия, немало. Но, конечно же, главное для представителей хлопкового и текстильного бизнеса — конечный результат, то есть подписанные соглашения, заключенные контракты. И, можно сказать, что результатами ярмарки должны быть доводы и отечественные производители, и зарубежные потребители узбекского хлопка и текстиля.

Судя

по

многочисленным

отзывам

участников

Х

Международной Узбекской хлопковой и текстильной ярмарки, впечатлений от того, что они увидели и услышали в ходе мероприятия, немало. Но, конечно же, главное для представителей хлопкового и текстильного бизнеса — конечный результат, то есть подписанные соглашения, заключенные контракты. И, можно сказать, что результатами ярмарки должны быть доводы и отечественные производители, и зарубежные потребители узбекского хлопка и текстиля.

Судя

по

многочисленным

отзывам

участников

Х

Международной Узбекской хлопковой и текстильной ярмарки, впечатлений от того, что они увидели и услышали в ходе мероприятия, немало. Но, конечно же, главное для представителей хлопкового и текстильного бизнеса — конечный результат, то есть подписанные соглашения, заключенные контракты. И, можно сказать, что результатами ярмарки должны быть доводы и отечественные производители, и зарубежные потребители узбекского хлопка и текстиля.

Судя

по

многочисленным

отзывам

участников

Х

Международной Узбекской хлопковой и текстильной ярмарки, впечатлений от того, что они увидели и услышали в ходе мероприятия, немало. Но, конечно же, главное для представителей хлопкового и текстильного бизнеса — конечный результат, то есть подписанные соглашения, заключенные контракты. И, можно сказать, что результатами ярмарки должны быть доводы и отечественные производители, и зарубежные потребители узбекского хлопка и текстиля.

Судя

по

многочисленным

отзывам

участников

Х

Международной Узбекской хлопковой и текстильной ярмарки, впечатлений от того, что они увидели и услышали в ходе мероприятия, немало. Но, конечно же, главное для представителей хлопкового и текстильного бизнеса — конечный результат, то есть подписанные соглашения, заключенные контракты. И, можно сказать, что результатами ярмарки должны быть доводы и отечественные производители, и зарубежные потребители узбекского хлопка и текстиля.

Судя

по

многочисленным

отзывам

участников

Х

Международной Узбекской

15 октября 2014 года

## ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТОРГАХ

Узбекистан

«Повышение энергoeffективности промышленных предприятий Республики Узбекистан» (ПЭЭП)

Номер кредита: 5241-UZ

Название контракта: «Закупка оборудования для модернизации насосных станций»

Идентификационный номер: UZME/ICB-2014

1. Республика Узбекистан получила одобрение на финансирование всемирным банком проекта «Повышение энергoeffективности промышленных предприятий Республики Узбекистан» (ПЭЭП) и намерена использовать часть средств для проведения соответствующих платежей по контракту «Закупка оборудования для модернизации насосных станций».

Участники торгов могут подавать предложения по одному или по нескольким лотам, как это далее определено в документации для торгов. Участникам торгов, желающим предложить скидки в случае присуждения более одного контракта, следует предоставить такую возможность при условии, что эти скидки будут указаны в письме о подаче конкурсного предложения.

2. АО «Узметкомбинат» настоящим приглашает правомочных участников торгов представить свои запечатанные конкурсные предложения по «Закупке оборудования для модернизации насосных станций». В составе закупки предусматривается приобретение:

**Лот № 1: UZME/ICB-2014-001:** «Автоматизированная система управления и насосные агрегаты»;

**Лот № 2: UZME/ICB-2014-002:** «Градирни для охлаждения воды»;

**Лот № 3: UZME/ICB-2014-003:** «Затворы с электроприводами, обратные клапаны»;

**Лот № 4: UZME/ICB-2014-004:** «Трансформаторные подстанции»;

**Лот № 5: UZME/ICB-2014-005:** «Фильтры гидродинамические для механической очистки воды».

Оценка предложений будет проводиться по отдельным лотам, и контракты будут присвоены соответственно.

3. Торги будут проводиться в соответствии с процедурами международных конкурсных торгов (МКТ), описанными в Руководстве Всемирного банка: «Закупка товаров, работ и неконсультационных услуг заемщиками Всемирного банка по займам МБРР, кредитам и грантам МАР» (в издании за январь 2011 г.) («Руководство по закупкам»), и в них могут принять участие любые участники из правомочных стран, как определено в Руководстве по закупкам. Кроме того, обращаем особое внимание на пп. 1.6 и 1.7, в которых изложена политика Всемирного банка в отношении конфликта интересов.

4. Заинтересованные правомочные участники торгов могут получить более подробную информацию в ГУП «Ташкенттендерконсалтинг», tashkenttender@mail.ru, info@tashkenttender.uz и ознакомиться с документацией для торгов в рабочее время с 9.00 до 18.00 по нижеуказанному адресу.

5. Заинтересованные правомочные участники торгов могут приобрести полный комплект документации для торгов на английском и русском языках после того, как они направят письменную заявку по указанному далее адресу и оплатят невозмешаемый комиссийный взнос в размере 200 долларов США или ее эквивалент в евро. Отечественные участники — в национальной валюте Республики Узбекистан на день оплаты по курсу, установленному Центральным банком Республики Узбекистан. Оплата должна производиться прямым депозитом на банковский счет.

Банковский счет: 20210840404005317001 (долл. США)  
20210978504005317001 (евро)  
20210000304005317001 (узбекский сум)

Название банка и адрес:  
Национальный банк Узбекистана  
Узбекистан, 100019, г. Ташкент, улица Гафура Гуляма, 1  
Свифт: NBFA UZ 2X. Чипс (CHIPS UID): 317699  
МФО 00451, ИНН 202941563  
Получатель: GUP «Toshkenttenderkonsalting».

Документация для торгов будет направлена на электронную почту участника:

6. Конкурсные предложения должны быть доставлены по нижеуказанному адресу к или до наступления 11.00 (время ташкентское) 27 ноября 2014 года. Подача конкурсных предложений в электронном виде не допускается. Опоздавшие конкурсные предложения отклоняются.

Публичное вскрытие конвертов с конкурсными предложениями состоится в присутствии назначенных представителей участников торгов и иных лиц, которые похлебают присутствовать по нижеуказанному адресу в 11.15 (время ташкентское) 27 ноября 2014 года.

7. Все конкурсные предложения должны сопровождаться залоговым обеспечением в виде банковской гарантии на сумму:

**Лот № 1:** «Автоматизированная система управления и насосные агрегаты» — 70 000 (семьдесят тысяч) долларов США;

Идентификационный номер лота: UZME/ICB-2014-001;

**Лот № 2:** «Градирни для охлаждения воды» — 25 000 (двадцать пять тысяч) долларов США;

Идентификационный номер лота: UZME/ICB-2014-002;

**Лот № 3:** «Затворы с электроприводами, обратные клапаны» — 25 000 (двадцать пять тысяч) долларов США;

Идентификационный номер лота: UZME/ICB-2014-003;

**Лот № 4:** «Трансформаторные подстанции» — 20 000 (двадцать тысяч) долларов США;

Идентификационный номер лота: UZME/ICB-2014-004;

**Лот № 5:** «Фильтры гидродинамические для механической очистки воды» — 12 000 (двенадцать тысяч) долларов США.

Идентификационный номер лота: UZME/ICB-2014-005.

8. Адрес(а), упоминавшийся(шился) выше:

А) Для приобретения тендера документации и получения подробной информации по тендеру:

Адрес: Республика Узбекистан, 100047, г. Ташкент, ул. Бухара, 16, ГУП «Ташкенттендерконсалтинг», здание фонда «Нуроний», 1-й этаж, кабинет 1.

Телефон: (+99871) 233-22-61, (+99871) 233-97-14

Факс (+99871) 232-23-61

Электронная почта: tashkenttender@mail.ru , info@tashkenttender.uz Сайт: www.tashkenttender.uz

Б) Для подачи предложений:

Адрес: Республика Узбекистан, 100047, г. Ташкент, ул. Бухара, 16, ГУП «Ташкенттендерконсалтинг», здание фонда «Нуроний», 1-й этаж, кабинет 1.

Телефон: (+99871) 233-22-61, (+99871) 233-97-14

Факс (+99871) 232-23-61

Электронная почта: tashkenttender@mail.ru , info@tashkenttender.uz Сайт: www.tashkenttender.uz

В) Для вскрытия тендера предложений:

Адрес: Республика Узбекистан, 100000, г. Ташкент, ул. Истиклол, 6, Государственно-акционерная компания «Узбекэнерго», 2-й этаж, зал заседаний, комната 222.

Телефон: (+99871) 233-22-61, (+99871) 233-97-14

Факс (+99871) 232-23-61

Электронная почта: tashkenttender@mail.ru , info@tashkenttender.uz Сайт: www.tashkenttender.uz

1543-2A/033

## НА ПРАВАХ РЕКЛАМЫ

3

Уважаемые соотечественники!

## БАНК «АСАКА»

предлагает следующие срочные вклады  
в национальной и иностранной валюте

В национальной валюте:

«ФАРОВОН ТУРМУШ»

Срок хранения вклада — 12 месяцев. Начисленные проценты выдаются при открытии вклада или по истечении срока хранения.

«ТЕЖАМКОР»

Срок хранения вклада — 12 месяцев. Начисленные проценты ежемесячно направляются на оплату коммунальных и прочих платежей.

«СОГЛОМ АВЛОД»

Срок хранения вклада — 24 месяца.

Начисленные проценты выдаются ежеквартально или по истечении срока хранения.

«МУСТАХКАМ ОИЛА»

Срок хранения вклада — 18 месяцев.

Начисленные проценты выдаются ежемесячно или по истечении срока хранения.

В иностранной валюте:

«ШОДИЁНА» (в долларах США)

Срок хранения вклада — 2 года.

Начисленные проценты выдаются ежегодно или по истечении срока хранения вклада.

«СТАБИЛЬНЫЙ-1» (в евро)

Срок хранения — 12 месяцев.

Начисленные проценты выдаются по истечении срока хранения.

Также банк «Асака» предлагает на удобных условиях свыше 90 видов вкладов в национальной и иностранной валюте.

Вклады можно оформить в любом филиале банка.

Телефоны для справок: (8-371) 120-39-81, 120-39-60, 120-39-63.

## Филиалы

Код	Телефоны
(8-371)	120-83-13
(8-371)	120-39-95
(8-371)	140-39-36
(8-371)	221-80-67
(8-371)	257-44-10
(8-371)	120-84-13
(8-374)	298-02-10
(8-374)	233-15-68
(8-374)	226-97-53
(8-373)	224-70-83
(8-373)	237-62-23
(8-373)	432-10-11
(8-373)	552-61-06
(8-369)	226-91-45
(8-436)	770-24-09
(8-436)	573-18-75
(8-365)	223-70-05
(8-365)	770-11-27
(8-366)	233-65-47
(8-375)	221-07-41
(8-376)	770-82-12
(8-361)	770-60-56
(8-362)	226-96-03
(8-367)	225-44-03
(8-372)	226-43-11

## ВСЕ ВАШИ ВКЛАДЫ ГАРАНТИРУЮТСЯ

## ФОНДОМ ГАРАНТИРОВАНИЯ ВКЛАДОВ ГРАЖДАН В БАНКАХ

Услуги лицензированы

Среди этой

рекламы могла бы

быть и Ваша!

Реклама

в «НАРОДНОМ

СЛОВЕ» —

реальная

поддержка

Вашего

бизнеса!

Мы ждем Вас по адресу:

г. Ташкент, ул. Матбуотчилар, 32.

Тел.: 232-11-15, 236-09-25.

E-mail: reklama@xs.uz

## ВНИМАНИЮ РУКОВОДИТЕЛЕЙ КОМПАНИЙ И ФИРМ!

Продление сроков представления тендера предложений на поставку электростанций автономного энергоснабжения для нужд Министерства обороны Республики Узбекистан.

В соответствии с решением тендера комиссии от 13 октября 2014 года срок представления тендера продлен до 15.00 ташкентского времени 27 октября 2014 года:

Тендер №UTC-14/52 «Поставка электростанции автономного энергоснабжения» (2 лота):

- Лот № 1 Агрегат дизельный АД-1000 на 380 В мощностью 1 000 кВт;
- Лот № 2 Автоматизированная дизельная электростанция 35 Квт.

Все остальные условия тендера остаются без изменений.

За дополнительной информацией обращаться в агентство «Узбектендерконсалтинг»

ежедневно с 9.00 до 18.00 (за исключением субботы и воскресенья)

до окончания

## КОНКУРСЫ

**«Мисс восточные единоборства-2014»**

В ТАШКЕНТЕ прошел традиционный смотр-конкурс «Мисс восточные единоборства-2014». В этом году за титул и корону состязались спортсменки от 17 до 25 лет. Девушки продемонстрировали свое мастерство в различных видах спорта — от национального боевого искусства узбек жанг саньти до дзюдо, ушу, пэнчак-силата.

На мероприятии, организованном Центром развития восточных единоборств и боевых искусств, отмечалось, что в стране уделяется особое внимание популяризации спорта среди молодежи, вовлечению в него представительниц прекрасной половины человечества. В результате сегодня спортсменки Узбекистана наравне с мужчинами высоко поднимают авторитет страны на самых престижных международных турнирах.

В финале приняли участие шесть претенденток на победу. В ходе смотра-конкурса девушки следовали проявить себя в области духовности, оценивался их уровень просвещения, насколько они разбираются в искусстве, кулинарные навыки.

Корону и звание «Мисс восточные единоборства-2014» жюри присудило таэквондистке Мафтуне Худояровой, представляющей Федерацию узбек жанг саньти. Второе место заняла мастер спорта по ушу Камола Курбанова, третье — призер международных соревнований по дзюдо Амина Мамедова. В других номинациях победителями стали мастера по узбек жанг саньти Мафтуна Туева и Зарнигор Нуриллаева, чемпионка страны по пэнчак-силату Зулфия Розикова.

**Насиба САБИРОВА,**  
наш корр.

## Социальная реклама

### VIII МЕЖДУНАРОДНАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ ЯРМАРКА И КООПЕРАЦИОННАЯ БИРЖА



28 октября — 1 ноября 2014 года  
на выставочных площадях  
НВК ОАО «Узэкспоцентр»

Уникальная возможность предприятиям пополнить портфель заказов и установить надежные партнерские связи



Дирекция Международной промышленной ярмарки и Кооперационной биржи

[www.cooper.uz](http://www.cooper.uz),  
e-mail: info@cooper.uz  
Тел.: (99871) 238-54-13, 238-53-52

Халқ сўзи  
**Народное слово**

**УЧРЕДИТЕЛИ:**  
Кенгаш Законодательной палаты  
Олий Мажлиса Республики Узбекистан,  
Кенгаш Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан  
и Кабинет Министров Республики Узбекистан

## НАШИ ЦЕННОСТИ

**Сохранить и приумножить наследие предков**

НАУЧИТЬСЯ мастерству изготовления ковров или традиционной вышивке теперь можно в новом Центре развития ремесел при Каракалпакском отделении Академии художеств Узбекистана.

Созданный при содействии Представительства ЮНЕСКО в Узбекистане, Каракалпакского отделения Академии художеств страны и Совместной программы ООН «Обеспечение жизнедеятельности населения, пострадавшего в результате кризиса Аральского моря», он способствует возрождению и сохранению таких видов ремесел, как ковроткачество, национальная вышивка, изготовление украшений, народных инструментов.

— Центр объединит мастеров со стажем и начинающих умельцев,

**Информация**

Министерство юстиции Республики Узбекистан сообщает сведения о состоянии государственной регистрации нормативно-правовых актов, принятых министерствами, государственными комитетами и ведомствами с 20 по 26 сентября 2014 года

1. Зарегистрирован:  
1 Приказом министра здравоохранения Республики Узбекистан от 15 сентября 2014 года № 17 «О внесении изменений и дополнений в Правила внутреннего контроля по противодействию легализации доходов, полученных от преступной деятельности, и финансированию терроризма для лиц, осуществляющих операции с драгоценными металами и драгоценными камнями».

2. Зарегистрирован 22.09.2014 г., регистрационный № 2106-1 (вступило в силу с 29.09.2014 г.).

3. Постановление Правления Центрального Банка Республики Узбекистан надзору за безопасностью полетов, Службы национальной безопасности Республики Узбекистан от 27 августа 2014 года № 33, 87 «Об утверждении Правил проверки на авиационную безопасность радио-, телевизионных, аудио- и видеотехники, компьютеров, плащетов и мобильных телефонов в гражданской авиации Республики Узбекистан».

4. Приказ исполняющего обязанности начальника Департамента по борьбе с налоговыми, валютными преступлениями и легализацией преступных доходов при Генеральной прокуратуре

творческих личностей, всех, кто хочет создавать прекрасные творения своими руками, — говорит председатель Каракалпакского отделения Академии художеств Узбекистана Гульбахар Изентаева. — Его появление — это яркое подтверждение того, что в нашей стране сохранению и популяризации традиционных ремесел, богатого наследия предков уделяется особое внимание.

Принявшая участие в открытии центра глава Представительства ЮНЕСКО в Узбекистане Криста Пиккат отметила, что среди устро, чи-

работы восхищают своей красотой, изяществом и неповторимостью, немало молодых людей, занятых любимым делом. И с появлением центра таких талантливых и ярких мастеров станет еще больше.

Последовавший за открытием «круглый стол» «Вопросы сохранения и развития традиционных ремесел Каракалпакстана» собрал представителей международных организаций, искусствоведов, художников, историков, народных умельцев, обсудивших проблемы и важные аспекты развития этого направления искусства в регионе.

Первыми мастер-классами, проведеннымми в новом центре, стали практические семинары по насту-

ральному крашению, ковроткачество, каракалпакской ручной вышивке и изготовлению аксессуаров для юрты, в которых приняли участие более тридцати девушек и женщин со всей республики. Мастера поделились с участниками семинара на вымысли окрашивания нитей при помощи кожуры граната, греческого ореха, луковой шелухи и других природных красителей, художественными основами традиционной каракалпакской вышивки, изготовления сувенирной продукции, техники работы на ткацком станке.

— Сегодня все больше отелей, ресторанов, кафе и офисов отдают предпочтение украшениям, изготовленным ремесленниками, — расска-

зывает заведующая отделом народно-прикладного искусства Государственного музея искусств имени Савицкого Айгуль Пирназарова. — Растет спрос на продукцию и среди туристов, гостей республики, охотно приобретают ее и сами жители края.

Айтнай Наубетова занимается ковроткачеством более 30 лет, десятки ее ученик также делятся опытом с молодыми ремесленниками по всей республике. По мнению мастера, открытие Центра ремесел, где уже проходят первые занятия, будет способствовать не только сохранению традиционных ремесел, но и привлечению молодого поколения к занятию творчеством, поможет ему реализовать себя, послужит экономическому благосостоянию населения.

**Алена АМИНОВА,**  
наш соб. корр.

**Реклама и объявления****Вниманию организаций и предприятий****Инженерная компания «Служба единого заказчика» хокимията Хорезмской области****ОБЪЯВЛЯЕТ ОТКРЫТИЕ КОНКУРСНЫЕ ТОРГИ****на выполнение строительного контракта по объекту «Строительство общежития на 160 мест ПК олимпийского резерва в г. Ургенч Хорезмской области****Стартовая стоимость заказчика:**

— 4 236 709,272 тыс. сум. с НДС;

— 3 530 591,060 тыс. сум. без НДС.

**Срок завершения строительства — 190 календарных дней.****Заказчик — Инженерная компания «Служба единого заказчика» хокимията Хорезмской области, расположенная по адресу: г. Ургенч, ул. Ал Хоразмий, 23.**

Реализация проекта осуществляется за счет средств местного бюджета.

С 1 июля 2014 года к конкурсным торгам на выполнение строительно-монтажных работ на объектах, финансируемых за счет централизованных капитальных вложений, допускаются исключительно подрядные организации, включенные в Реестр строительно-подрядных организаций.

Предприятия и организации, выступающие в качестве претендентов, должны соответствовать следующим требованиям: иметь оборотные средства в размере не менее 20% от стоимости предмета конкурсных торгов или поручительство банка на предоставление указанных средств, производственную базу, трудовые ресурсы и специалистов, необходимых для выполнения работ (услуг), обладать опытом работы на объектах, аналогичных конкурному, гражданской правоспособностью и полномочиями на заключение договора.

**Стоимость одного комплекта документов — 70 000 сумов.**

Оферты принимаются организатором торгов по вышеуказанному адресу.

**Последний срок представления оферты организатору торгов — к дню и часу вскрытия оферт.**

**Вскрытие оферт состоится не менее чем через 30 дней после опубликования объявления по адресу: Хорезмская обл., Ургенчский р-н, ул. Новошаватская, здание профессионального колледжа транспорта и промышленности. Телефон (8-362) 229-28-35.**

1640A/832

**ВНИМАНИЮ ОРГАНИЗАЦИЙ И ПРЕДПРИЯТИЙ!**

ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани» объявляет конкурсные торги «Организация приема на работу предварительных, периодических и предрейсовых медицинских осмотров работников ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани» LUO/66/10-14/456:

**ЛОТ 1. Организация приема на работу предварительных, периодических медицинских осмотров работников ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани» в г. Ташкенте.**

**ЛОТ 2. Организация приема на работу предварительных, периодических медицинских осмотров работников ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани» в городах Бухара и Карши.**

**ЛОТ 3. Организация предрейсовых медосмотров в г. Ташкенте.**

В конкурсных торгах могут участвовать юридические лица, местные и зарубежные организации, имеющие опыт выполнения аналогичных работ/услуг, которым законодательством Республики Узбекистан либо законодательством страны их государственной регистрации не запрещено участвовать в конкурсных торгах и/или в осуществлении аналогичных работ/услуг в Республике Узбекистан.

Предприятия и организации, выступающие в качестве претендентов, должны соответствовать требованиям, установленным в конкурсной документации, в том числе иметь:

а) медицинские учреждения, привлеченные участником к проведению медицинских осмотров, должны иметь действующую лицензию Министерства здравоохранения РУ на осуществление медицинской деятельности;

б) опыт работы в качестве генерального подрядчика не менее 2-х лет с корпоративным клиентом, содержащий работы и услуги, аналогичные по характеру и степени сложности выставляемым на конкурс;

в) в наличии контракты или протоколы о намерениях с медицинскими учреждениями, имеющими право выдавать заключения медицинской комиссии с участием врача-профпатолога о пригодности/непригодности к работе в нижеуказанных условиях (согласно техническому предложению), а также имеющими необходимое медицинское оборудование и инструментарий на территориях городов Ташкент, Карши, Бухара;

г) в наличии квалифицированный персонал, принимавший участие в выполнении аналогичных по характеру работ/услуг в течение любых 2 (двух) лет в период с 2009 по 2014 гг.

• врач-терапевт должен иметь высшее профильное образование, суммарный медицинский стаж работы не менее 7 (семи) лет, квалификацию не ниже чем по первой квалификационной категории;

• медицинский специалист по предрейсовым осмотрам должен иметь профильное образование, суммарный медицинский стаж работы не менее 5 (пяти) лет, а также обязан иметь Сертификат регионального наркологического диспансера на право проведения предрейсовых медицинских осмотров водителей указать номер документа и дату выдачи;

д) квалифицированного руководителя с заключенным высшим образованием, опытом в сфере организации работ по медицинскому обеспечению не менее 2-х (двух) лет;

е) среднегодовой объем оказанных медицинских услуг в течение любых 2 (двух) лет в период с 2010 по 2013 гг. не менее 30 (тридцати) миллионов сумов;

ж) среднегодовое количество проведенных медицинских осмотров в течение любых 2 (двух) лет в период с 2010 по 2013 гг. не менее 500 (пятьсот) человек.

Полный комплект конкурсной документации на русском языке можно получить после подачи письменной заявки (заявки на фирменном бланке за подписью руководителя принимаются по 5 ноября 2014 г.) по адресу:

**Республика Узбекистан, 100027, г. Ташкент, ул. Олмазор, 1 А. ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани», телефон (+998 71) 140-40-40, факс (+998 71) 140-40-41, e-mail: uzbekistan@lukoil-overseas.uz**

Заявка претендента должна быть составлена по форме, приведенной на <http://lukoil-overseas.uz/tenders/info>, и направлена по вышеуказанному адресу.

Комплект документов будет выслан по e-mail или почте без какой-либо ответственности за утерю или позднее прибытие, а также может быть выдан уполномоченному представителю участника конкурса, прибывшему по вышеуказанному адресу после представления письменной заявки на участие в конкурсных торгах.

**Источник финансирования:** за счет собственных средств ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани».

Конверты с конкурсными предложениями должны быть доставлены по адресу: Республика Узбекистан, 100027, г. Ташкент, ул. Олмазор, 1 А. Последний срок представления предложений — 15.00 18 ноября 2014 г.

Вскрытие конвертов с конкурсными предложениями состоится в 16.00 18 ноября 2014 года по адресу: Республика Узбекистан, 100027, г. Ташкент, ул. Олмазор, 1 А в присутствии уполномоченных представителей участников, пожелавших принять в этом участие.

1642A/832

**Главный редактор Уткир РАХМАТОВ**

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации.  
Регистрационный № 0002 от 15 января 2008 года. Индекс 166. Заказ Г-1030.

Цена договорная. Объем 2 печ. л. Тираж 20 962. Способ печати офсетный. Формат А-2.

Газета выходит раз в неделю, кроме воскресенья и понедельника

Отпечатано в типографии издательско-полиграфической

акционерной компании «Шарк»,